Augustus 20, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta



TIMON A. VAN DISHOECK A BIRA COMANDANTE NOBO DI MARINIER KAZERNE SAVANETA

REUNION RIBA ALL INCLUSIVE SUSPENDI TE DIAMARS MAINTA

E reunion publico tan spera pa trata ley di All Inclusive a keda suspendi te cu diamars 10'or di mainta.

Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp a cu e tin otro compromiso cu Parlamento mester a atende diabierna atardi, cu ta e.o. instalacion di e PG nobo pa Aruba y ademas e no tabata planea p'e reunion sigui te anochi laat manera antes. Dialuna awor tin otro reunion, cu por bira uno di largo duracion tambe, a pospone e reunion di All Inclusive pa diamars mainta. E reunion publico di dialuna tin unico punto di agenda, e cambionan di nos Codigo Civil, pa cual tin varios punto pa discuti, e.o, e amienda di Parlamentario Desiree de Sousa Croes.

Asina cu e prome buelta a pasa, a suspende e reunion te cu diamars mainta.

Segun Ricky Croes, Hefe di Aduana

No a trapa derecho di ningun Douanero, y no a haci ningun cambio den e rooster

Accion di SADA tabata uno descabeya

E accion di siman pasa di grupo di Aduana, e Director Ricky Croes a bisa cu e walk out aki a keda organisa pa grupo di Aduana waf na Barcadera, cu a haya sosten di nan coleganan di Aeropuerto. T'asina cu no tabatin cambio di rooster, manera SADA ta pretende, e unico cambio cu tabatin t'e sitio di trabao.

Ta for di 2000, e muda lugar di mara di e barconan di fruta y/of di pisca di Oranjestad pa Barcadera y den tal caso mester a reparti e area di Aduana, unda a haya sectie Oranjestad y esun di Barcadera.

Na Barcadera tin full servicio di continuidad, esta tin warda di 8 pa 4, 4 pa 12 y 12 pa 8 or di mainta.

Na waf di Playa esaki tambe tabata e caso te cu 2009, unda Mando di Aduana a realisa cu no ta eficiente pa laga Douaneronan tabata e warda di 12 pa 8, pasobra no tin barco pa atende, segun Ricky Croes a sigui splica.

Unico barconan cu tin movemento den waf Playa ta di esnan crucero y esnan di carga, y si mester atende esakinan despues di e warda di 4 pa 12m e lo bira un asunto di paga overtime tambe.

Awendia henter e waf di carga a bay Barcadera, unda nan ta atende tur cos cu tin di haci cu carga, a pone cu no tin actividad mas den waf di Oranjestad.

Ta cruceronan so ta drenta y den bes encuando e barco di auto cu ta wordo atendi na Playa. Ora cu tin tal actividadnan Mando di Aduana ta pone hende traha. Ademas, Recherche di Aduana tambe ta duna un man den caso di actividad den waf di Playa, p'e hecho cu e sectie di waf di Oranjestad tambe a bay Barcadera,

Consecuentemente e rooster a wordo adapta den un forma eficiente pa tin suficiente hende trahando ora mester di nan, segun Ricky Croes. Berdad cu den warda di 4 pa 12 or, tin menos trabao. E warda di 12 pa 8or di mainta, e unico trabao cu tin ta bewaking di e barconan. Pasobra tur hende sa cu no tin hende ta traha n'e oranan ey.

Pa ta eficiente, segun Ricky Croes, a dicidi pa manda e parti di Oranjestad pa Barcadera y laga nan traha mesun warda.

Esta di 8 pa 4 y 4 pa 12, mientras cu tin un otro grupo lo traha e oranan menciona, y adicionalmente tambe 12 pa 8.

Pa ta cla, no tabatin ningun cambio di rooster, cu excepcion cu Oranjestad y Barcadera a ser poni hunto. SADA a bin bisa cu nan no ta di acuerdo cu esaki. Haciendo esaki Aduana ta haya mas personal liber den e area di vrijmaking. Comercio ta pidi pa mas hende di Aduana y p'asina e comerciantenan por saca nan productonan na ora. Comercio ta beneficia di e cambio aki, segun Ricky Croes.

Ricky Croes mes a mustra cu no sa kico t'e problema di henter e asunto di parti SADA. Si e ta trapa e derecho di e Douanero, e ta dispuesto pa haci e cambio, pero Mando di Aduana a haci tur cos cu conseho di nan conseheronan huridico.



Cu construccion di salanan di operacion

Por causa cu reconstruccion di Hospital lo por cay atras

Pero lo bringa pa evita esaki, segun Minister dr. Alex Schwengle

DIA a cuminsa cu reconstruccion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a lubida di inclui salanan di operacion p'esaki. A ser bisa cu salanan di operacion no tabata necesario, ya cu esnan existente ta bon.
Durante proceso di cuminsa traha, a resulta cu mester bin cu sala di operacion nobo.
E plannan cu tabatin a wordo traha hunto cu esnan cu lo haci uso di e salanan di operacion.

Asina un schets a wordo crea, cu ta wordo traha den detaye, unda e discusion tabata con lo financia esaki.
Consecuentemente, segun Minister Alex Schwengle e plannan a cay atras. Sigur ora cu tabatin retrazo den datonan cu tabata falta pa tuma tur decision ta ehecuta e salanan di operacion.

Asina SOGA y e consorcionan a palabra cu e sala di operacion ta bin. Tin cierto retrazo den e parti financiero, pasobra e bestek den detayes no ta cla, e ta afecta e presupuesto, causando asina un retrazo.
Tumando cuenta cu e constructornan tambe tin un tiki retrazo, den oplevering di e MOB Building lo mester yega na un timeline nobo, pero cu lo no mester trece un afecta e tempo cu e proyecto mester keda cla. Ainda ta trata di alcanza e fecha cu tur cos mester ta clan a 2018, ainda ta fiho y ta valido. Si no keda cla na 2018, e lo ta un realidad cu no por sconde pa pueblo, segun Minister dr. Alex Schwengle.
Lo keda bringa pa evita tardanza, pasobra tardanza nifica placa, pero nan ta te ainda on track.

Pa loke t'e cantidad di cama, mester tene cuenta cu e cantidad di cliente. Pero e concepto di tene e paciente mas largo na hospital a bira menos. Pesey e necesidad pa tin mas cama, no ta necesario, Mirando e pueblo creciendo cu mas operacion y tendencia di e opname mas cortico tin e tendencia ey.



Oficialmente diarazon ultimo

Timon A. van Dishoeck a bira Comandante nobo di Marinier Kazerne Savaneta

DIARAZON ultimo, LTKOLMARNS Timon A. van Dishoeck a tuma e Comando over di Mariniers Kazerne Savaneta na Aruba for di LTKOLMARNS Jan.P.C. ten Hove.

Durante e acto ceremonial aki henter e personal di e kazerne tabata presente p'asina tuma despedida di e Comandante saliente kende ultimo 3 añanan tabata dirigi MSKSAV.

Cu color na su curazon, e lo tin cu bandona Aruba, unda durante su estadia a forma un bon relacion cu hopi hende di e isla aki y awor lo bay laga nan, pero hamas por lubida e isla aki y su hendenan.

E Comandante a confirma cu tin un respet di ambos banda, entre kazerne y e pais mes, cu sigur ta duna inspiracion pa sigui sostene otro.

E Comandante saliente a bisa cu e kier pa logra lo siguiente, usando e siguiente frase: "L*earning and honour your past, challenge the present and create the future*".
Cu e palabranan aki el a traspasa e comando na Mariniers Kazerne Savaneta na LTKOLMARNS van Dishoeck, kende den proximo añanan lo sa di dirigi e kazerne, na bienestar di pais Aruba y e team di Caribe.

E Comandante nobo den su discurso a toca tres punto, esta nan tarea Constitucional, e interes di por traha den cooperacion cu tur hende pa haya e balanse desea.

E Comandante clausura su discurso cu e siguiente palabranan: "*Ik kijk er naar uit om samen met u een bijdrage te leveren aan een veilig Aruba en een betere wereld voor onze kinderen*".





Update tocante habrimento di aña escolar 2016-2017 Colegio EPI



COLEGIO EPI kier informa tur nan studiantenan cu lesnan lo cuminsa segun rooster dialuna 22 di augustus 2016, cu excepion di studiantenan di 2de y 3de jaar di Unit Hospitalidad y Turismo.

Studiantenan di 2de y 3de jaar di unit Hospitalidad y Turismo lo ricibi nan rooster via nan e-mail di scol pa nan cuminsa cu lesnan diamars 23 di augustus 2016.



Homber deteni en conexion cu falsificacion di documento y intent di estafa

WILLEMSTAD – Diabierna 19 di augustus 2016, alrededor di 10:45am, Polis a detene un homber relaciona cu falsificacion di documento y intento di estafa.

Detencion di T.N.E.E. naci na Corsou di 28 aña a tuma luga na Warda di Recherche. Despues di interogacion a presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Di acuerdo cu Andin Bikker:

Ora di proximo eleccion mester HUZGA BON e gobernacion di AVP



DEN rueda di prensa Partido Democracia Real, Andin Bikker a comenta cu e aumento di nos pais su debe nacional, ta debi na gastonan adicional, pero Gobierno ta sigui bay over na sigui gasta.

Segun Andin Bikker, e asina yama PPP Projects ta acumulando y e "bottom line" ta cu ora bo debe y keda paga credit card cu credit card e debe ta keda subi.

Hecho ta cu Gobierno a maneha descabeyadamente e debe di nos pais, y pa IMS pa un pais comparabel cu nos, los si nos ta di Reino Hulandes of no, su tasa di debe ideal lo ta maximo di 45 pa 50% y mas cu esey e no por bay.

E Parlamentario a agrega cu tin cu ta bay te 60% pero esey, cu no ta bon pero nos a sobrepasa 80% cu e ta kere toch a bay bek na 80%.

Andin Bikker a splica cu e debe ta subiendo substancialmente, riba cuater biyon florin y den apenas un temporada asina cortico, e ta algo alarmante y ni con partido AVP purba hustifica esaki, e no ta bon gobernacion pasobra na final di dia Aruba ta keda sustenta y sostene riba un pilar economico.

Pa colmo, diabierna awor ta bin den Parlamento un ley cu lo wordo trata y cu ta un experimento cu ta hunga cu nos industria turistico, y cu ningun caminda di mundo tin un ley asina, pero asina mes Gobierno ta presta su mes na redobla e debe nacional, segun e Parlamentario, y sigui di manera cu cuantiosamente e ta keda subi.

"PDR ta keda reitera cu esaki ta preocupante, pasobra partido AVP ta cada cuater aña ta haya mandato, pero e tin e pretension di sinta mara e futuro generacionnan na debenan cu e no tin mandato p'e.

Ora nos tin eleccion, mester huzga bon ora di forma opinion pa vota con ta haci'e, pasobra e persona aki (Prome Minister) ta bon den campaña, pero malo den goberna", Andin Bikker a menciona.

Amsterdam a yama bon bini na studiantenan di Aruba









DEN HAAG – Den stadhuis di Amsterdam a tuma luga diahuebs merdia 18 di augustus un recepcion pa e studiantenan di Curaçao, Boneiro, St. Maarten, St. Eustatius y Aruba.
Den e sala di reunion di e municipio di Amsterdam, lider di fraccion di PvdA Marjolein Moorman a yama tur e studiantenan bon bini.

E recepcion a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, directora di Gabinete di Aruba Shandra John, funcionario di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Ivonne Navas y e mentornan pa Amsterdam Edy Ranada y Lourdes Bramble-Tromp.

Den su discurso na e studiantenan sra. Moorman a menciona e hecho cu e studiantenan a tuma un paso grandi di sali for di nan isla pa bin biba y studia na Amsterdam.
E politico a bisa e grupo di studiante cu nan mester trata na haci Amsterdam nan segundo hogar.

"Amsterdam ta conoci pa ta un ciudad bunita y hopi diverso pa loke ta trata e poblacion di 840 mil persona cu ta biba na Amsterdam, di cua un 11 mil ta procedente di e parti di Reino Caribense", el a duna di conoce.
Moorman a menciona den su duscurso e atletanan Churandy Martina y Liemarvin Bonevacia, ambos di Curaçao y cu nan prestacion ta un ehempel di perseverancia.

"Despues cu Churandy Martina a keda discualifica na e Campeonato Mundial luna pasa na Amsterdam, el a mustra na un momento asina bo mester sigui bringa pa surpasa bo mes.
Esaki tambe mester ta un ehempel pa boso. No "give up", tuma iniciativa, haci hopi pregunta y no sinta cu preguntanan, pero busca ayudo cerca boso mentor of funcionarionan na boso Hogeschool of Universidad", asina Marjolein Moorman a bisa e studiantenan.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a conta di su mesun experencia como studiante na Hulanda. E mandatario a haci un apelacion rib'e studiantenan pa amplia nan circulo di amigo cu studiantenan Hulandes Europeo.
Directora di Gabinete di Aruba Shandra John a enfatisa na e studiantenan cu Gabinete di Aruba t'ey pa asisti nan, pero nan mentor ta keda e prome punto di contacto pa nan.
E programa a continua na unda Tanya Fraai a entrevista diferente studiante tocante nan estudio, e rason pa a scoge pa bin studia na Amsterdam y otro topiconan interesante.

Esaki ta di seis aña cu municipio di Amsterdam ta organisa e recepcion aki p'e grupo nobo di studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes.

Potretnan a wordo saca pa Edwin van Eis.

Parlamentario Clarisca Velasquez:

Politiconan di oposicion ta sali na defensa di podernan economico

Lubidando riba e pueblo en general cu a vota pa nan drenta Parlamento



"INCREIBEL pero berdad y ta un lastima cu Parlamentarionan di oposicion a sali ta defende podernan grandi rib'e bienestar general cu ta nos pueblo. Esaki a constata durante e reunion publico cu a trata e ley pa regula hotelnan All Inclusive", segun Clarisca Velasquez.

"Fraccion di AVP ta sali na vanguardia di e bienestar general cu ta nos pueblo. Esaki nos ta referi na e homber chikito: e waiter, e trahado di hotelnan, e taxistanan, e tour operator, e hendenan cu ta traha den restaurant, e hendenan cu ta bende den tienda na turistanan, e trahado di casino etc.

Parlamentarionan di oposicion a busca tur sorto di excusanan pa vota contra e ley pa regula hotelnan All Inclusive den futuro na Aruba, siendo ful Parlamento a vota unanime pa urgi e Minister di Turismo pa haci un estudio con pa bay regula dicho hotelnan dia 7 di mei 2015", e Parlamentario a bisa.

Nan no a sali ni un momento na vanguardia di nos pueblo. Esaki ta un tendencia hopi peligroso pasobra nan ta sali na defensa di podernan economico pensando porta riba placa di sponsor cu nan lo por haya pa campaña lubidando rib'e bienestar general cu nan tin cu sali p'e", Parlamentario Clarisca Velasquez a duna di conoce.

Control di trafico ta resulta den 33 proces verbal

WILLEMSTAD – Diahuebs 16 di juni 2016, entre 9:25 pa 10:30, Hit Team den cooperacion cu Polis di Barber a tene control di trafico riba Kaya Geraldina y Guitierez.

E controlnan aki tabata dirigi riba faha di seguridad y papia na telefon.

Un total di 33 proces verbal a wordo parti p'e siguiente infraccionnan: Core sin faha di seguridad bisti (23); Core y papia na telefon (5); Core sin rijbewijs valido (3); Core sin carchi di keur valido (1); Glas dilanti di plak (1). E controlnan aki ta continua.

BLT Steak Restaurant ta celebra su prome aniversario na The Ritz-Carlton, Aruba



DEN cooperacion cu ESquared Hospitality, The Ritz-Carlton, Aruba ta orguyoso pa anuncia cu BLT Steak Restaurant ta celebra su prome aña di aniversario awe. BLT Steak ta conoci rond mundo y a habri su portanan na Aruba dia 20 di augustus 2015, e di dos restaurant den Caribe despues di e exito di BLT Steak na The Ritz-Carlton, San Juan.

Segun Steven Redkoles, General Manager di The Ritz-Carlton, Aruba: “Nos ta sumamente contento pa celebra BLT Steak su prome aniversario y e exito despues di presenta na Aruba un restaurant asina famoso y sofistica.”

Cu mas di 15 local den cuidadnan mas popular di mundo, incluyendo Hong Kong, Tokyo y New York, BLT Steak ta ofrece un ambiente unico como Steakhouse Mericano y su fundacion ta basa riba su estilo moderno y servicio excepcional.

Cu un award-winning lista di biña, cerbes y cocktails robusto, e otro must-try elementonan di BLT Steak t’e famoso popovers, seleccion di Certified Black Angus y USDA Primesteak, y e Blackboard menu semanal cu creacion cu ta inspira dor di nos sabor local, uzando e ingrediente nan mas fresco.

BLT Steak situa na The Ritz-Carlton, Aruba ta ofrece opcion nan pa cena paden den e restaurant espacioso y elegante, y tambe opcion pa come den teras pafo cu bista di nos dushi lama.
Pa un cena mas priva BLT Steak ta ofrece un area priva pa ocasion nan special.

P’e celebracion di prome aña aniversario, nan ta invita comunidad di Aruba pa bin disfruta di BLT Steak su special ‘Sunset Menu’. Durante un recepción hunto cu algún prensa invita, unda nan a presenta e Chef nobo di Mexico, Luis Mogolon, kende a presenta tambe un menú special p’e clientela Arubiano.

Y pa gradici nos comunidad di Aruba pa tur e apoyo y sosten, BLT Steak kier invita nos localnan pa pasa bishita y disfruta di un cena cu 20% rebaho riba ful e cuenta.

Tin recompensa

Update riba e caso di atraco y tiroteo cu consecuencia fatal

Ayera tardi a manda curpa di e fayecido pa Hulanda







KRALENDIJK - Aki ta sigui un update riba e caso di atraco y tiroteo cu consecuencia fatal pa un agente policial cu a tuma lugar diarazon anochi den bario di Sabadeco. Fiscal Mayor Henry Hambeukers y Hefe interino di KPCN Jose Rosales ta informá comunidad cu e atraco cu a tuma lugar diárazon anochi tabata uno hopi tristo.
Djis pa duna un indicacion di con serio e atraco aki tabata, por mencioná cu durante di e atraco un mucha a keda menasá cu arma di candela, esaki ta algo hopi serio, pasobra e ta causa un trauma enorme p'e víctima en particular pa un mucha.

Banda di esey Fiscal Mayor y Hefe interino di Cuerpo Policial ta haci un yamada urgente na comunidad pa ta alerta pa lo siguiente: Tin indicacion cu un di e sospechosonan lo a keda uñá den su cara durante di e atraco.
Cualkier persona cu mira un hòmber cu uñá fresco den su cara, por fabor tuma contacto cu Polis mas pronto posibel na number di telefòn 717-8000 òf nos liña di tip anónimo cu ta 717-7251.

P'awor esaki ta único descripcion cu por duna. Finalisando pa awor Fiscal Mayor y Hefe Interino di Cuerpo Policial ta bolbe garantisá comunidad cu ta haciendo tur esfuerzo pa resolvé e caso di atraco y tiroteo fatal aki mas pronto posibel p'asina comunidat por sinti su mes mas sigur, pero nos mester di yudansa di comunidad dor di yuda nos tip.

Den e caso serio aki Fiscal Mayor ta ofrecé un recompensa di $10.000.
Esun cu tin e tip cu ta conducí na detencion y/òf persecucion penal di un òf mas sospechoso den e caso aki ta bin na remarke pa recompensa.
E suma di e recompensa ta dependé di e contribucion di e tip pa loke ta trata e investigacion aki.

Transportá di Polis cu a fayecé pa Hulanda
Ayera diabièrnè 19 di augùstùs a transportá e curpa di e Polis cu a fayecé Ferdinand (Ferry) Bakx pa Bonaire International Airport, pa for di ey transport'é cu KLM pa Hulanda.
E séxito funerario (rouwstoet) a sali for di cas mortuario y pa 4'or di atardi a para un rato dilanti di Warda di Polis na Playa. Despues a core bay Bonaire International Airport, caminda miembronan di Korps Politie Caribisch Nederland tabatin un ceremonia di despedida caminda a carga e difunto hiba den e avion.

Colega y servicionan di asistencia y representantenan di vários organisacion a para cant'i caya riba e ruta pa rindi último homenahe.
Tambe pueblo di Bonaire a para cant'i caya riba e ruta aki pa tuma despedida. E plataforma di aeropuerto tabata solamente acesibel pa agentenan policial uniformá cu tabatin un ròl den e ceremonia aki.
Riba e wèbsite www.politiecn.com tin un registro digital di condolencia via di e link: https://www.memori.nl/gedenkplaats/ferdinand-ferry-bakx/ por yega n'esaki.



Pa motibonan desconoci

Motociclista ta dal contra acera y fayece di su heridanan

WILLEMSTAD – Diahuebs 18 di augustus 2016, alrededor di 10:00pm, Polis a ricibi notificacion di un accidente cu lo mester a tuma luga riba Schottegatweg – Noord na altura di un pomp di gasolin.

Na yegada a resulta cu trata di un motociclista cu tabata coriendo riba Schottegatweg – Noord bayendo den direccion di Biesheuvel.
Segun un testigo, na momento cu e motociclista tabata yegando na altura di e entrada di e pomp di gasolin, el a bay man drechi y, pa un motibo ainda desconoci, a dal contra un acera y keda bou di un borchi di propaganda.

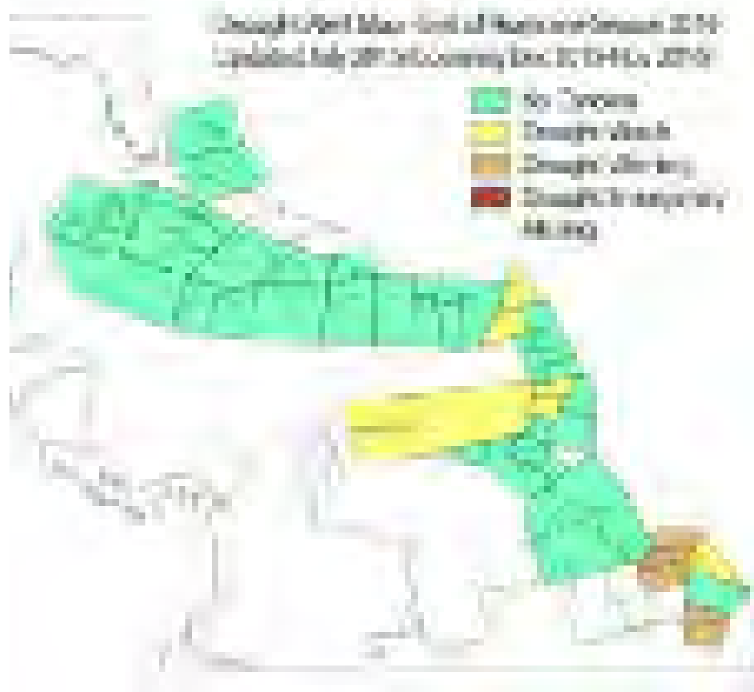
E motociclista a sufri multiple lesion. Despues di a dun'e tratamento, paramediconan di ambulance a transport'e pa Poli. Mas despues e motociclista a fayece.
E victima masculino a keda indentifica como Ikel Sherandym Siegerd Leonora, naci na Sint Maarten dia 7 di augustus 1991.

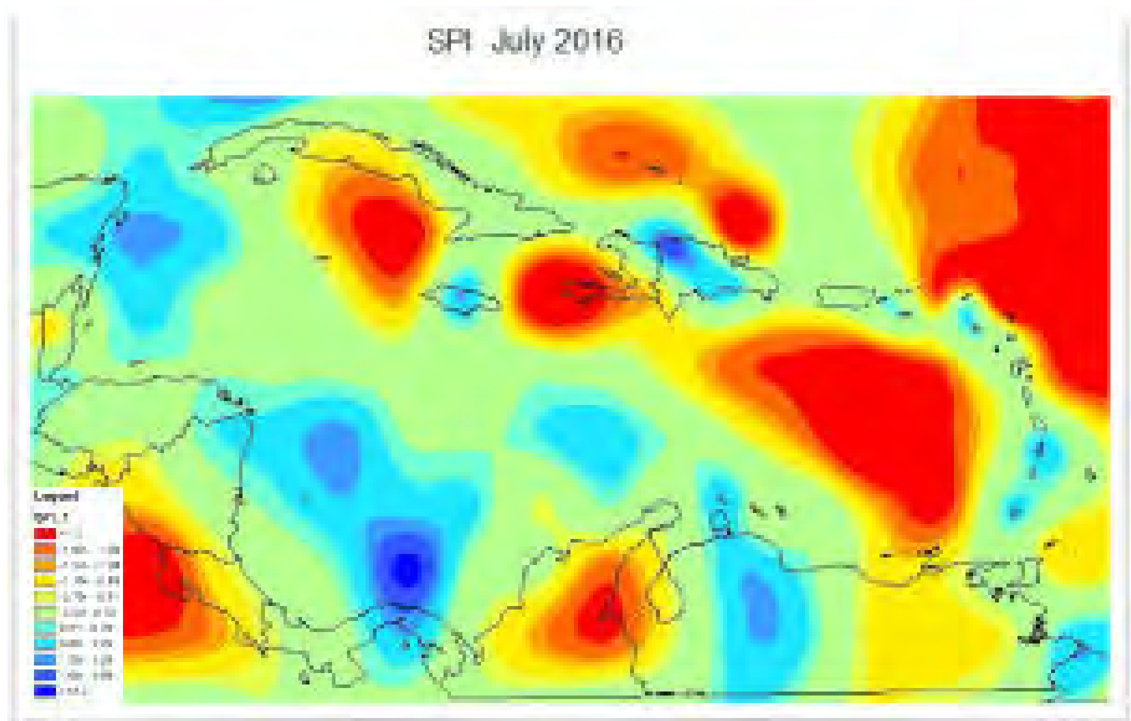


Detencion relacioná cu estafa

WILLEMSTAD - Diahuebs 18 di augùstùs 2016 alrededor di 11.10 or, Polis a detené un dama relacioná cu falsificacion di documento y intento di estafa.
Detencion di S.F.L. naci na Còrsou, 30 aña di edad, a tuma lugar na warda di Rechèrche.
Despues di interogacion a presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Reporte climatologico di januari pa juni 2016 y un perspectiva pa e di dos mitad di 2016





TEMPORADA di horcan 2016 tin te cu 19 di augustus un total di 6 tormenta tropical di cual 2 a bira horcan. E dos horcan tabata Alex y Earl.
Awendia diferente entidad ta publica un pronostico di termino largo pa temporada di horcan p'e region atlantico. Colorado State University a pronostica 15 tormenta for di cual 6 por bira horcan.

P'e motibo aki nos tin posibilidad di mira ainda mas o menos 9 tormenta unda di cual 4 lo por bira horcan. For di e 4 horcan aki 2 por bira horcan intenso of mayor.
Actualmente nos ta aproximando e temporada halto di horcan cu ta for di mitad di augustus te october. Aruba ta na e parti zuid di e faha di horcan, no pafo y p'e motibo aki nos ta recomenda pueblo di Aruba pa keda vigila boletinnan di tempo di meteo (www.meteo.aw).

Pa loke ta toca cantidad di awacero di aña 2016 nos por informa cu e prome mitad di aña a mustra riba condicionnan di secura.
Sinembargo, tin indicacionnan cu e di dos mitad di aña por haya un alivio.
Observacionnan reciente di temperatura di superficie di lama den parti equatorial, oost di pacifico, a regresa na situacion normal, indicando condicionnan neutral di Enso.
Mayoria di model ta indica un transicion pa un condicion zwak di La Niña pa september.
P'e motibo aki por spera cantidad mas halto cu normal pa loke ta yobida y temperatura.
Un cantidad mas halto cu normal di tormenta tropical tambe lo contribui na cantidad mas halto di yobida.

Resumiendo, augustus pa september 2016 lo experencia temperatura y humedad mas halto cu normal y esaki lo contribui na un "heat index" mas halto.
Den termino largo ta anticipa cu e chens pa awacero lo aumenta den e periodo november pa january 2017, y unda e cantidad por ta mas cu lo normal.

Ta presenta Olimpi











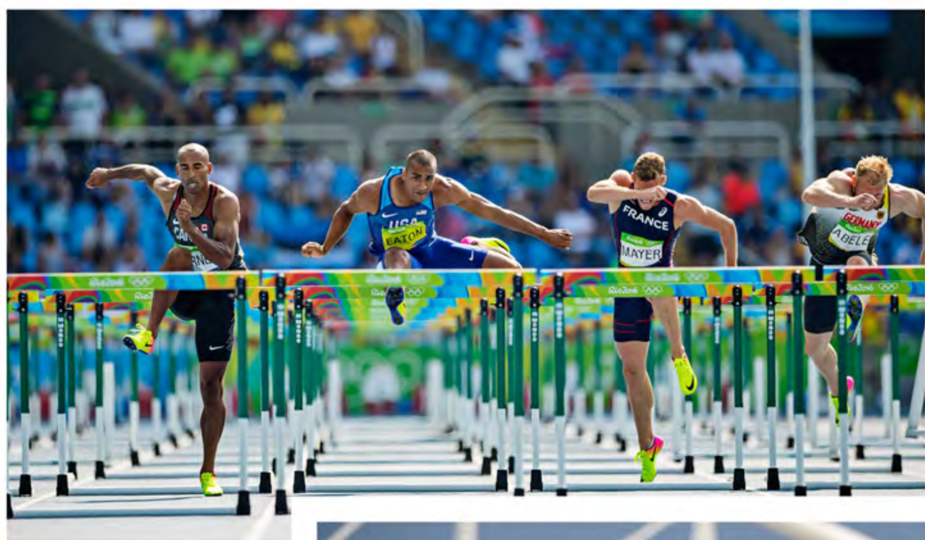






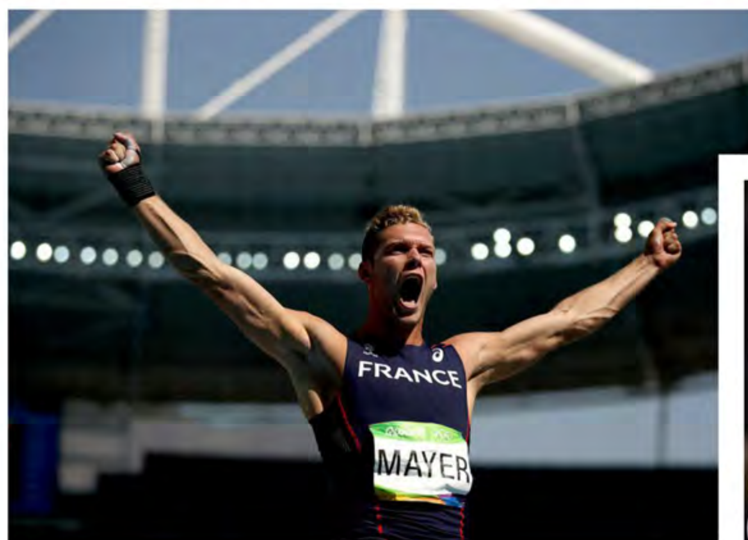
ada Rio 2016





















AWEMainta

Exposicion di dos siglo di desaroyonan importante den Watertoren San Nicolas

Fundacion Museo Arubano ta introduci Museo di Industria na comunidad di San Nicolas







RECIENTEMENTE Fundacion Museo Arubano a invita comunidad di San Nicolas pa sera conoci cu Museo di Industria cu ta habri dia 12 di september, 2016.

E curator di Fundacion Museo Arubano (FMA), esta Renwick Heronimo, hunto cu Director di e fundacion, esta Anky Vrolijk y Presidente di Hunta di Supervision di FMA, Philippe LaReine tabata e anfitrionnan p'e anochi ameno.

E encuentro cu y p'e comunidad a tuma lugar na YMCA, unda cu e organisadornan a duna un splicacion amplio di e Museo di Industria cu ta ubica den e watertoren na San Nicolas y ta consisti di un exposicion cu ta cubri dos siglo di desaroyonan industrial importante di e isla.

Anky Vrolijk a splica cu FMA ta existi desde aña 1992, pero desde aña pasa a adapta e structura di e fundacion pa acomoda y inclui un total di 5 museo, esta Museo Arkeologico y Museo Historico na Oranjestad y e tres museonan nobo na San Nicolas, esta Museo di Comunidad, Museo di Industria y Museo di Carnaval.

E funcion di FMA ta pa percura pa introduci e museonan y crea consciencia den comunidad, tanto e comunidad di residentenan como e segmento di turista, p'e museonan pa cu e exhibicion, informacion y eventonan tumando lugar na y relaciona n'e museonan.

Philippe LaReine a laga sa cu e meta ta pa percura pa presenta un producto di calidad, y acentua e parti di cultura y educacion. El a agrega cu e Museo di Industria ta conta e storia di e desaroyonan cu a tuma lugar, e transformacion di e diferente industrianan na Aruba y nan influencia riba otro desaroyonan riba e isla.

E vision y maneho di parti di Ministerio di Cultura den San Nicolas ta pa promove mas arte y un conotacion entre turismo y cultura. Ta bon pa enfatisa cu 2 di e 3 museonan cu ta habriendo na San Nicolas ta ubica den un edificio monumental.

E Museo di Comunidad ta habri na un ubicacion temporario, pero lo muda pa Nicolas Store asina cu e restauracion di e monumento keda cla; na september Museo di Industria ta habri den watertoren.

Cu e dos museonan aki habri pa publico, ta planea pa cuminsa cu e trabaonan pa cu Museo di Carnaval otro aña.

Renwick Heronimo a comenta cu Museo di Industria ta un prome stap hopi grandi den e desaroyonan pa cu e renobacion urbano di e centro di San Nicolas.

E ta simbolico p'e activacion di San Nicolas y e inicio di movecion economico, di hendenan local y di turista y un punto di inspiracion.

E museo ta conta e storia di e industrianan cu ta importante pa Aruba, cuminsando cu e momento cu a haya oro na Aruba na 1824.

Despues ta sigui e industrianan di aloe, di fosfaat, petroleo, turismo y tambe a agrega algun informacion di e desaroyonan actual, cu e pensamentonan sostenibel y "green".

Renwick Heronimo a agrega cu e exposicion ta inclui hopi aparato y aspecto "multimediaal", pues ta haci uzo di diferente medio, incluyendo proyeccion, pa conta e storia di historia di e industrianan.

E museonan sigur lo sirbi como inspiracion, y ta activa e potencial grandi cu tin p'ariba di brug.

VanEps Kunneman VanDoorne ta trece inovacionnan di finansa structura na Corsou

DIA 4 di augustus, oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne a organisa un seminario tocante finansa structura pa su clientenan na Avila Beach Hotel.
Esey ta e nomber colectivo pa maneranan notabel di financiamento di empresanan.
Den caso di finansa structura, no ta financia un empresa cu un fiansa normal, sino cu yudansa di instrumentonan manera "securitization", "covered bonds" y "factoring".
A base di ehempelnan di practica recien, e 60 participante a wordo informa mas aleu tocante activa (p. e. portafolionan di fiansa y "lease") y con por salvaguardia nan pa financiadonan.

Focco Lunsingh Scheurleer, managing partner di VanEps Kunneman VanDoorne, a yama e participantenan di e seminario bon bini.
Lunsingh Scheurleer a introduci orador invita Kees Westermann kende mescos cu Lunsingh Scheurleer, ta spesialisa den financiamento y transaccionnan di activa y pasiva.
For di 2000 te 2004, Westermann tabata abogado na Corsou y tabata den directiva di Cifa den e periodo ey. El a conseha ABN AMRO na momento di adkisicion dor di RBTT y Gobierno ora di privatisacion di Aqualectra y Hato.
Awor aki, Westermann ta un specialista den finansa structura na oficina di abogado Rutgers & Posch na Amsterdam. E ta co-formulador di ley y regulacionnan Hulandes riba "securitization" y "covered bonds". Rib'e tereno aki e ta conseha organonan di banco y Gobierno Hulandes y Europeo y agencianan di "rating".

E seminario a dura dos ora y mey y a duna un bista den tecnicanan di financiamento inovativo cu por wordo uza dor di p. e. banconan, financiadonan, huurdonan, aseguradornan y gobiernonan cu ta posee activa, y inversionistanan cu kier inverti den e activanan ey (manera fondonan di pensioen y aseguradornan).

Despues di pauze, René Römer di Dutch Caribbean Securities Exchange (DCSX) a tene un introduccion cortico rib'e bolsa di balor di Corsou. El a splica con empresanan local por atrae financiamento via e bolsa den bon cooperacion cu nan banco y como complemento riba nan fuentenan di financiamento existente (manera fiansanan di banco y "crowd funding"). Westermann a agrega cu esaki ta paz perfectamente den e tendencia internacional di "bank disintermediation".
Haciendo esey, partidonan ta recoge nan cen cerca inversionistanan en bes di via banconan. Mundialmente, banconan ta encurasha e tendencia aki, pasobra esaki ta reduci e presion riba nan balansa, cu tur e reduccion di costo envolvi.

Segun Kees Westermann, e seminario tabata un exito: "A resulta di tin gran necesidad di practica pa mas informacion tocante tecnica di finansa structura. Esey a haci e seminario dinamico y a contribui extra na e beter di clausura."

Focco Lunsingh Scheurleer ta agrega: "Clientenan a indica cu e seminario a agrega hopi balor, pasobra den corto tempo a presenta conocemento specialisa riba un nivel halto. Esey tabata exactamente e intension y naturalmente nos ta gusta tende esey."

Big 4 ta parti suma di 11.400 florin



DIAMARS, dia 16 di augustus, Eladio E. a gana 11.400 florin cu e wega di Lotto, esta Big 4.
El a pasa Girasol y cumpra e numbernan 1970 y tambe Last 3 *970.
Sr. Eladio a pasa oficina di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, pa busca e bunita check di 11.400 florin. Lotto ta felicita e feliz ganado cu e bunita premio di 11.400 florin di Big 4.

Presentando poppenkast na 8 diferente campamento di mucha

Pediasure ta clausura su programa di vakantie cu e muchanan di Aruba











DURANTE un atardi masha anemo, familiar y diberticion Pediasure a entrete nos muchanan como tambe e mayornan for di 4'or di atardi te 7'or di anochi na Parke Curason na Jaburibari.
Un cantidad grandi di mucha di diferente edad conhuntamente cu nan mayornan a bini hunto p'asina forma parti di e gran clausura di vakantie grandi, bou entretenimento dinamico di Kerenkentenchi.

Un team dinamico di representante di Pediasure a pasa na 8 campamento den e periodo di vakantie, unda nan a presenta un poppenkast hopi interactivo, educativo y divertido.
Tabatin varios storia y cada un su contenido tabata enfoca rib'e gran importancia di un estilo di bida y alimenticio saludabel.
Na un manera masha profesional y pedagogico e narado tabata dialoga cu e muchanan riba diferente aspecto di cuminda saludabel y nan importancia. Tambe a duna e muchanan informacion riba nan nivel, tocante e producto di Pediasure, cu en general a resulta di ta hopi conoci cerca e muchanan.

Diahuebs atardi, na Parke Curason, e muchanan y e mayornan presente a haya chens di cera conoci un poco mas di cerca cu e producto Pediasure, como tambe tabatin oportunidad di purba e diferente smaak cu tin disponibel. Kerekentenchi a prepara un atardi cu diferente wega: coremento, pintamento di cara, bula den saco y hopi mas, unda tanto e muchanan como e mayornan por a participa y gana tremendo premio.

E ambiente cu a reina na Parke Curason tabata unico y por a sinti y mira un alegria inmenso rib'e caranan di e muchanan, cu a bin pa diberti y gana hopi premio. E premionan sin duda tabata e "highlight" di atardi, ya cu Pediasure a percura pa tin un variacion amplio di e cosnan necesario p'e muchanan uza pa nan aña escolar nobo.
Na final di atardi, e grupo di Chaz Models tambe a haci nan presentacion, entreteniendo e publico cu nan bailenan. Sin duda, e grupo aki sa di entretene y demostra nan talento, unda cu e muchanan ta varia for di edad di 4 aña te 16, presentando diferente tipo di paso y baile.

Medicosmetics Aruba N.V. y Pediasure ta gradici henter e pueblo di Aruba pa nan presencia e atardi aki y alabes kier recorda tur e mayornan pa no lubida di inculca un bon habito di alimenticio saludabel, unda cu facilmente por incorpora un di e sabornan di Pediasure y asina garantisa un estilo di bida saludabel pa nan yiunan.
E ta ideal pa bebe den e oranan di mainta, ya cu e ta contene tur e vitamina- y mineralnan necesario pa un miho funcionamento saludabel di e mucha na scol.

John Herrera a causa hopi atencion den clasificacion di beach tennis na Europa

E hoben instructor di Caribbean Beach Tennis School, John Herrera a causa masha hopi atención durante e weganan di ITF Beach Tennis na Europa.
Durante su estadia a sa di sali victorioso na varios ocasión y na diferente país den Europa.
Durante su estadia na Hulanda, e hoben instructor a partner cu Mitchell Servage di Corsou y a logra e titulo di Sub Campeon durante e torneo di clasificación na Ouddorp Hulanda. Logrando 10 punto adicional riba su ITF scoring record.



Na Schillig, Alemania a uni forza cu e hoben Sergio Jie Sam Foek di Aruba y aki a sali campeón di e torneo logrando asina 18 punto mas riba su ITF scoring record.
Na Faro, Portugal John a uni un biaha mas cu Mitchell Servage y aki a termina na di tres lugar logrando 8 punto extra riba su ITF scoring record.
E hoben instructor a worde aserca pa hunto cu su partner haci un demostración na Schillig, mientras cu e ITF representante ta splica e rules di beach-tennis y alabez a informa na cen chikito di unda nan ta bin, el a wordo entrevista p'e corant local y tambe p'e sport magazine di e region ey.



"Na Schillig, Alemania nos a logra un premio pa mihor grupo di fanaticada, y pa esey mi ta yama danki na tur esun nan cu a bay cu nos y a mantene Aruba su nomber como number 1 den apoyo" John Herrera a elabora.
"Unda cu nos a bay nos a hiba e bandera grandi di Aruba lagando nos estampa atrás y dunando cariñito p'asina interesa e turista afluente amante di Beach Tennis pa participa den e siguiente ITF International organisa pa Tennis Federation cu ta inicia dia 14 pa 20 di november benidero na Eagle Beach" John Herrera a enfatisa.

A yena nos di orguyo ora cu ya varios di e participante nan tabata duna hopi bon comentario di e weganan di aña anterior unda mas cu 2000 persona a participa representando pais nan manera Brazil, Italia. USA. Venezuela, Spañe, Francia, Corsou, Bonaire y St. Maarten. Proximamente, Allesandro Calbucci (Italy) #4 den e ITF Ranking lo ta na Aruba pa duna un workshop y training.
Caribbean Beach Tennis School su instructor nan lo ricibi training y asina bira instructor certifica pa Calbucci su scol.

Dianan 26 te cu 28 di augustus lo tin un torneo y dia 11 pa 13 di november John Herrera lo hunga pa seleccion di Aruba na weganan Paramericano cu lo worde organisa e aña aki na Aruba pa International Tennis Federation.
E hoben talentoso John Herrera cu su carisma lo sigi establece contacto cu hungadornan internacional y hiba number di Aruba ainda mas halto.





Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Revelino Silie di cu "Hit di Oro" den bom di 9 inning pa Mariners laga Montaña Braves den tereno 5-4





CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den categoria masculino AA Mariners a enfrenta Montaña Braves den un "double header".
Den e prome wega di anochi Mariners y Montaña a faha otro di tal forma cu mester a bay extra inning pa determina un ganador. Tanto Tony Warner como Carlos Croes no kier a baha cabes pa otro te na momento cu Revelino Silie ta conecta "hit di oro" p'asina impuha Jean Pierre Geerman den bom di 9 inning y asina Mariners ta logra gana Montaña 5 pa 4.

Mariners 5 careda, 12 hit, 4 error. Macuarima 4 careda, 9 hit, 2 error.
Miho bateadornan pa Mariners ta Jorge Wilson 4-3 incluyendo un homerun, Juan Carlos Moncion di 5-3. Pa Montaña Braves a destaca na plato Robert Tromp di 4-3, Giovanny Lane di 4-2.

Den di dos wega di anochi, Antonio "Tony" Warner un biaha mas ta duna 5 bon inning ricibiendo relevo di Revelino Silie y Jean Pierre Geerman pa pone otro victoria riba su nomber. Frederick Krozendijk cu a inicia pa Montaña y a wordo releva pa Emon Webb den di 4 kende na su turno a wordo releva pa Bryan Courtar den di 5 inning a bay cas cu e derota.

Mariners 14 careda, 14 hit, 3 error. Montaña Braves 7 careda, 8 hit, 1 error.
Miho bateadornan pa Mariners ta Kendrick Wernet y Jurgen Angela, Revelino Silie tur di 1-1, Jorge Wilson di 3-3, Arnardo Perez di 4-3, Juan Carlos Muncion di 4-2 incuyendo un cuadrangular.

Pa Montaña Braves a destaca cu e carabina den man Mario Kock di 2-2, Robert Tromp di 1-1, Pedro Alberts, Bryan Courtar y Giovanny Lane tur di 2-1.

Weganan lo continua diadomingo awo na veld di Monserat den curason di Noord cu cuater tremendo partido cuminsando desde 11:00am en adelante. Softball den pleno desaroyo.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 19 Aug, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.70	186.42		187.22
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	176.07	177.68		179.47
EURO (per 100)	EUR	199.90	201.72		203.75
Deense kroon (per 100)	DKK	26.12	26.84		27.64
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.67	21.39		22.19
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.23	20.95		21.75

Diadomingo awor

Tin apertura di exposicion di Caribbean Linked

Cu varios artista Caribense

ATELIERS '89 Academia di Bellas Artes Aruba y Fundacion cu un fuerte y prometedor di bira magnifico, esta e apertura di e exposicion di Caribbean Linked IV cu lo wordo efectua, diadomingo dia 21 di augustus awor pa 7 or di anochi na Ateliers '89 Academia di Bellas Arte y Fundacion, den su salanan mayor na Dominicanessenstr. 34.

Cu participacion di diferente artista y curador di Caribe, e residencia y exposicion aki ta cura pa Annalee Davies Fresh Milk Barbados, Holly Bynoe National Gallery Bahamas, Elvis López Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba, Pablo Leon de la Barra di Solomon Gugenheim Museum, procedente di Mexico y Maria Elena Ortiz di Perez Art Museum PAMM di Miami y procedente di Puerto Rico.

Artistanan invita ta: Frances Gallardo Puerto Rico, Simon Tatum Cayman Islands, Oneika Russel Jamaica, Nowe Harris Smith Bahamas, Shanice Smith Trinidad, Tessa Mars Haiti, Travis Geertruida Curacao, Charlie Godet Thomas Bermuda, Laura De Vogel Aruba,Dominique Hunter Guayana, Humberto Diaz Cuba hunto cu Katherine Kennedy Barbados y Robin de Vogel di Aruba, acompaña p'e escritor di US. Virgin Islands David Knight Jr.

E exposicion aki t'e resultado di e tres siman largo di residencia na Ateliers '89. Unda pa dos siman largo a introduci e artsista y curadornan na otro y esakinan cu Aruba y su artistanan.
Den e prome siman a recori Aruba y su beyesa natural y tambe a bishita diferente galerianan y museo.

Tambe a bishita Terafuse Glass and Ceramics di Ciro y Marian Abath, Studio O di Osaira Muyale, Studio Cas di Alydia Wever y Ryan Oduber y BEAM.

Den e anochinan di e dos simannan cu a sigui a atende diferente charla intersesante den e Black Box na Ateliers '89 cu atendencia di diferente artesiana y amantenan local di arte cual mester bisa cu tabata fanatstico.

Pa tres siman largo diferente participante a bin ta traha na crea solucionnan nobo pa cu nan mes un obra di arte. Atrabez di experimento individual bou guia di e curadornan presente, unda Humberto Diaz e start artist presente a hunga un gran rol y apoyo n'e artistanan cu nan presentacion final.
Un grupo di artista unico cu fo'i prome dia a sa di uni, pa keda drumi, come bebe y traha na Ateliers '89. Tur esaki den un ambiente hopi ameno cu t'e resultado di e comunicacion y Linkmento formal durante e simannan cu a pasa, cual ta ideologia di e residencia aki.

Sin descarta ningun momento e magnitud y beyesa di Caribbean Linked IV cu ta tumando lugar en bibo na Ateliers '89. Formando asina instalacionnan grandi of obra di arte contemporaneo, cu lo ilumina e espacio di exposición y asina deleita un y tur cu lo bin mira esaki n'e apertura diadumingo awor 21 di augustus pa 7pm na Ateliers '89.

Considera esaki como un invitacion personal y bin e anochi aki unda lo nos honra y conoce e artistanan hobennan di Caribe y nan obranan di arte contemporaneo, mas di cerca.
Entrada ta liber.
E anochi aki lo ta anima pa opening performance pa nos bailarina local sin igual, señora Alydia Wever hunto cu e explocion di momento The Cheapest Wine y nos Dj stima Jemaima, y amera semper cu dushi snacks y bebida. Pesey haci tempo liber y drop in un rato, duna e artistanan presente bo sosten cu bo presencia o check book, (di cual ta altamente aprecia) y aprecia di e manera aki nan obra di arte crea aki na nos dushi Aruba.

Ateliers '89 ta situa na banda drechi riba e crusada di Maria College na Playa y ta habri for di 7pm, riba e anochi di apertura.

E exposicion aki lo ta habri pa tres luna y ta habri di dialuna pa diabierna di 2pm. pa 6pm. Durante workshop te cu 8 pm.

Pa mas informacion por yama 565-4613 o 588-5776. o www.ateliers89.com y sigui nos programa anual di arte y participa!



Aruba Tourism Authority (ATA) a honra bishitantenan leal y amigabel na Aruba Beach Club



RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel na Aruba Beach Club como bishitante biniendo Aruba pa 30 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos isla consecutivamente.

E honradornan presente tabata sr. Robert y sra. Mary Cyphers residencia for di Maryland Baltimore. E huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan y special e staff di Aruba Beach Club nos clima y nos playanan, e seguridad inmenso, seleccion di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta dor di srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority (ATA) hunto cu sra. Theresa Britten, Front Office Manager.

Jerome y Zloydanne Leddy a wordo honra na Holiday Inn Resort



RECIENTEMENTE, Jerome y Zloydanne Leddy a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Holiday Inn Resort.

Jerome ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond ta continua

Diadomingo awor den curason di Noord na Monseratcu 4 tremendo partido



CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond ta marchando den gran forma. Diadomingo awor, pa di dos diadomingo consecutivo, ta toca turno na veld di Monserat pa ta cede di weganan oficial di campeonato masculino di fast pitch.

Cuminsando pa 11:00am den categoria A-Klas Blackhawks lo enfrenta e barberonan di Final Touch sigui pa 12:45pm e muchanan di Richard Marrero Bronx Birds Piratas lo midi forsa contra e muchanan di Esy Kelly, esta Celebrities.
Piratas ta invicto den 7 salida y Celebreties a laga sa cu veld di Monserat ta conosi pa kibra invicto y exactamente esaki e lo t'ey pa haci diadomingo awor.
Despues pa 2:30pm lo inicia un "double header" entre Balashi Premuim y Royal Power, cual ta mustra di lo bira un tremendo duelo.
Pa 4:15pm, e mesun dos ekiponan aki lo hunga nan segundo wega di atardi.
Pues softball fast pitch ta den pleno desaroyo.
Pueblo di Aruba y muy imparticularmente e pueblo di Noord y vecindario ta keda cordialmente invita pa yega veld di Monserat diadomingo awor cu un bar y cushina bon surti y bin apoya bo ekipo preferi. Sopi oester sigur no ta falta. Softball fast pitch "a la carga"!

Hot-Ones cu otro acto caritativo





HOT-ONES Band un biaha mas a regala 238 tas cu otro articulonan di scol na famianan di menos recurso.
Henter aña e banda aki ta hopi activo den comunidad. No solamente cu nan musica, pero nan bunita contribucionnan manera esaki.

Doño di Hot Ones Band t'e conocido Angelo Richardson, kende semper ta cla pa yuda esnan menos afortuna.
E biaha aki no tabata un excepcion. Nos felicitacion, Angelo, y sigui cu e bunita trabao aki.

Dama Venezolano cu problema mental causando problema na Bestuurskantoor



DIABIERNA merdia pa 12:30, a presenta un dama "turista" di nacionalidad Venezolano na porta di Bestuurskantoor, exigiendo pa papia cu e politiconan, pasobra e ta premira cu cosnan malo lo sosode cu e Ministernan.

E dama aki a wordo prohibi pa subi y a bira histerico y cuminsa grita. Polis a wordo notifica di e situacion y e prome unidad a presenta, kendenan a pidi e dama pa compaña nan na Warda.
Na salida di Bestuurskantoor, e dama a sali na careda y huy for di e sitio.

Mas despues, a drenta informacion cu el a bay na un negoshi pidiendo ayudo y bisando cu tin hende cu kier asesin'e. E dama aki tin problemanan mental y ta hospedando na Aruba ilegalmente. Warda Costa a wordo notifica pa tene vigilancia y deporta e dama asina cu deten'e.



The Voice of Jesus cu invitacion pa oracion awe diasabra

DEN bida nos ta contra cu hopi situacion, un par bon y e otronan cu no ta bon.

Ta un bida so nos tin y Hesus ta puntra nos si nos kier forma parti di esnan salba.
Nos mester ta consciente cu nos mester busca Dios tur ora den bon y den malo. Haci oracion no ta solamente den ora di dificultad, sino pa tur ora den bo bida.

P'e motibo aki, cu nos tur mester di oracion, e grupo The Voice of Jesus tin oracion tur diasabra pa 8'or di anochi na Koyari 13 B.

Despues di e oracion di diasabra, nos lo papia di topiconan hopi importante pa nos bida, conoce bo mes si bo ta haci oracion na cas, oracion na misa y oracion den grupo. Bin sin falta, oracion ta boso unico solucion pa bida.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento
inespera
di:



Herman Harold Pardo

Mihor conoci como " Joki"
*18-08-1954 - †19-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" To every thing there is a season, and a time to every
purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die"
Ec 3:1-2

It is with deep sadness and sorrow that we announce
the passing of :



George Edward Godet

Better known as "Dada"
*15-01-1934 - †18-08-2016

Date and place of funeral will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4



Eduardo Cornelio

Mihor conoci como
"Wawa" of "Waldo"
Ex- empleado di LAGO
*26-11-1927 - †19-08-2016

Na nomber di su:
Señora : Frida Cornelio
Yiunan : Rap Pries y famia
Gertruida Cornelio y famia
Jacobo Cornelio y famia
Benjamin Cornelio y famia
Abraham Cornelio y famia
Jose "Chaco" Cornelio y famia
Jolanda Cornelio y famia
Guillermo Cornelio y famia
Aldino Cornelio y famia

Nietonan y Nietanan
Bisanietonan y Bisanietanan
Ruman : Beaulah Hoefnagel
Subrinanan : Ruthmilla Gonzalez
Bianca Gonzalez
Subrino : Alcides Richardson
Cuñanan : Victoria Sevinger-Hoek
Irena Tromp-Tromp
Primonan : Guillermo Richardson
Antonio Richardson
Luis Richardson
Gasha Richardson
Su comer y comper : Danny y Tanti Su
Su mihor amigo : Ellcio Thodé y famia
Caruso y famia
Juan Schotborg y famia
Oswaldo Lampe
Tatica Gumbs
Chio Chirino y famia
James Arrendel
Ruth Vrieswijk y famia
Flor Maria Acosta
Nubia Arrendel
Edgar Magdalena
Bertha Martin
Germania Martines

Demas famia : Caruso, Thodé, Sevinger, Tromp, Hoek, Halman, Marin, Pries, Gonzalez, Andrus, Mercera, Orman, Toppenberg, Richardson, Simon, Van Kleef, Bergen, Lopez, Martin, Dirkz, Paz, Chirino, Angela, Carillo, Petrochie, Leonora, Hernandez, Bennett, Kock, Winter-daal, Illidge, Bergwijk, Daly, Brayson, Fingal, Kooistra, Bermudez, Abath, Pourier, Siera, Franken, Vrieswijk, Schotborg, Lampe, Gumbs, Arrendel, Nieto-Arieta

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 22 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si durante nos dolor a lubida di menciona cualkier miembro di famia of amigo.

Ricardo Elino (Cay) Winklaar a cumpli e bunita edad di 95 aña





CAY Winklaar, manera e ta conoci p'e a cumpli diahuebs ultimo, 18 di augustus, 95 aña di edad. Esaki no a bay sin su celebracion, pero su famia a bisa cu no por keda sin celebr'e e bunita edad aki.

Ricardo Elino Winklaar a bisa, cu su meta ta pa yega 100 y ta masha confia y poder di Todopoderoso a lo logr'e tambe.

Un di e sorpresanan cu el a haya tabata cu Prome Minister Mike Eman a tuma tempo pa pasa pa felicit'e y desee lo mihor y ohala cu Dios tende, pa cumpli cu su deseo di yega 100 aña. Esaki ta parti di e foto di celebracion. Un biaha mas, Masha Pabien Papai!!!





Sin a papia cune mes....

Anuncio di schòrsing ta un blunder di Jardim

WILLEMSTAD - E loke dr. Emsley Tromp a premirá y anunciá for di juni ultimo cu cueste loke cueste mester busca manera pa poné un banda como Presidente di Banco Central a keda confirmá cu e declaracion masha nèchi formulá cu Hunta di Supervision di Banco Central a dicidi pa schòrs dr. Tromp pe periodo di investigacion riba su asuntonan privá.
Ningun momento a papia cu ta schòrs dr. Tromp pa algun mal hecho den su funcion como Presidente di e banco, pero mas bien a crea un cortina di huma tras di cual cualkier hende por pensa cu por tin cosnan teribel scondí.

Pero e blunder mas grandi cu Jardim por a cometé ta di confirmá cu a schòrs dr. Tromp sin a tende su persona siendo cu el a demostrá tur buena fe cu ta posibel dor di tuma vakantie pa laga e agentenan cu Hulanda a manda Corsou bin investigá haci nan trabou sin estorbo.
Ningun momento a aplicá e principio di 'hoor en wederhoor' y a cuminsa pa anunciá cu e ta 'sospechoso' den su asuntonan privá sin clarificá na kico nan ta referi.

E di dos blunder cu Jardim a cometé y convirti'é den cómplice principal di e pandiya cu a bin ta jag riba dr. Tromp ta cu el a anunciá caba cu ta buscando un susesor interino pa dr. Tromp. Cu esey el a descalificá tur e expertonan cu tin den Banco Central como inconfiabel y incompetente, pasobra no a scoge esnan cu diariamente ta traha cu e sistema monetario di nos pais, pa ocupá e puesto temporalmente, pero si ta bon pa durante 3 siman manehá e banco. Por lo tanto lo ta masha logico cu nan tampoco lo tin confiansa den Jardim pe paso cu el a tuma diahuebs ultimo.

Masha facil Jardim a pasa riba e hecho cu si resultá cu dr. Tromp ta impecabel den su asuntonan privá, e ta keda automaticamente liberá di tur sospecho y por bay traha su trabou bèk manera nada a pasa.
Den e pais aki nos por mencioná cantidad di caso caminda a schòrs y acusá alto ehecutivonan y ora cu nan a gana nan caso, no a pèrmiti nan retorná nan trabou.

Pa loke te supuesto 8 mion florin cu Banco Central lo a duna Gobierno pa financiá e campaña SI/NO, ta placa cu Gobierno tabatin den Banco Central nan a rekeri y Banco Central no por a haci otro sino sigui instruccion di Gobierno pa disponé riba nan placa.

Cu un hipocrecía di marca mayor Jardim a vocifera cu den e scenario cu si resultá cu no haña nada contra dr. Tromp, esey ta limpia Tromp su nomber di e sospecho cu tabatin, pero mesora el a reconocé cu e persona ta keda cu e stigma personal di a yega di califiké como sospechoso.

E blunder cu Jardim y den cierto grado Ministerio Publico tambe a cometé ta di core calificá un hende como tal y practicá e principio di 'shoot first and check later'.
Pasobra si nan tabatin tur ingrediente pa formalmente calificá dr. Tromp como sospechoso ta pakico ta yamé sospechoso y despues ta busca su telefon pa mira kico nan por haña.
Ningun hende cu sentido comun no por keda sin kere cu aki tabatin conspiracion y mala fe pa apartá dr. Tromp for di e puesto den style di 'quitate tú pa ponerme yo'.

Y lo no straña nos manera un reconocido locutor di Radio Direct a bisa abiertamente ayera mainta, cu e 'yo' ey lo resultá di ta Jardim mes.
Al fin al cabo tampoco ta secreto cu Jardim a yega di solicitá caba un tempo na Banco Central tempo cu el a menasa nan y a sinti rosea cayente y criminal di èx Minister Jorge Jamaloodin den su garganta.....

FTA ta tene su di dos Congreso Extra Ordinario pa 2016

FTA ta tene su di dos Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2016 riba diaranson dia 24 di augustus. E congreso aki ta tuma luga den Sede di FTA cuminsando pa 8'or di mainta te cu 4:30 di atardi.

Tur Shopsteward ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual ta trata e desaroyonan den nos comunidad y tambe den nos organisacion FTA mes.
Hopi cambio a y ta tumando luga, cualnan mester di nos atencion.
Directiva di FTA ta haci un fuerte apelacion na tur delegado pa "follow up" na pia di trabou p'asina garantisa nan presencia. Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nos di nos Congreso pa 2016 por ta un exito.